

# 浙江圆满完成第四届中国—阿拉伯国家广播电视合作论坛承办工作

本报讯(省局 宗禾)十月的杭州,金秋送爽、丹桂飘香。溢满全城的丹桂之香,水草丰美的西溪湿地,周到细致的会务服务,给前来参加第四届中阿广电合作论坛的19个国家和地区300余名中外嘉宾留下了深刻印象。10月18日,论坛结束当天,论坛会务组收到阿拉伯外宾感谢信、表扬信20多封,其中阿尔及利亚代表团全团每位嘉宾都写了表扬信。

今年4月,省局接到国家广播电视总局筹办论坛任务后,第一时间向省委、省政府和省委宣传部作请示。5月上旬,在省委、省政府主要领导批示同意后,立即向国家广播电视总局提出了申请。7月8日,国务院批复同意由国家广播电视总局和浙江省人民政府共同主办,浙江省局、浙江广电集团

和杭州市人民政府承办。在中宣部、国家广播电视总局的正确指导下,浙江方面提高思想认识,强化组织保障,狠抓责任落实,突出浙江特色,全力以赴圆满完成了论坛的各项承办任务,相关工作获得各方肯定。

**思想上提高认识。**本次论坛是中阿升级为战略伙伴关系后的首届论坛,也是隆重庆祝新中国成立70周年之后举办的一项重要外事活动。论坛放在浙江举办,既是对浙江的莫大信任,更是一份沉甸甸的责任。论坛的规格之高、任务之重、责任之大,是这些年来浙江广播电视系统所承办活动中前所未有的,这要求要拿出超常规的措施来做好筹备工作。为此,浙江省委省政府对筹备工作给予高度重视和大力支持。5月9日,车

俊书记和袁家军省长对主办论坛作出批示表示同意。8月22日,车俊书记审定了浙江方面的筹委会名单。袁家军省长、朱国贤部长、成岳冲副省长多次对筹备工作作出批示或指示,协调解决问题,推动工作进展。全省广播电视系统对筹备工作的重要性 and 艰巨性保持清醒认识,将其作为一项政治任务和国家任务来抓,提高政治站位,秉持“必须办好、也只能办好,确保‘一届更比一届好’”的工作要求,举全局和全系统之力做好筹备工作。

**组织上强化保障。**为确保论坛筹备工作顺利推进,浙江加强组织领导,建立了由省、市、区三级党政领导领衔的筹备工作组织架构。

(下转第3版)

## 第四届中国—阿拉伯国家广播电视合作论坛成果丰硕

本报讯(省局 李俊)第四届中国—阿拉伯国家广播电视合作论坛共签订10项合作协议,其中我省充分发挥主场优势,在开幕式上成功签署5项,占到总数的一半。浙江广电集团、华数传媒集团、华策影视集团和中国(浙江)影视产业国际合作区等4家浙江广播电视领域最具代表性机构还参加了中阿广播电视及网络视听合作成果展,向中外嘉宾展示了浙江广播电视和网络视听内容生产、网络传播、国际合作等方面的最新成果,引起国内外嘉宾的广泛关注,为下一步深化中阿合作打下良好基础。

### 中阿广播电视合作论坛签约项目清单

- 1.《中国国家广播电视总局与阿尔及利亚新闻部广播电视合作执行计划》
- 2.《中国国家广播电视总局与伊拉克新闻集团广播电视合作协议》
- 3.《浙江广播电视集团与阿尔及利亚国家电视台关于互播纪录片的协议》
- 4.《上海文化广播影视集团有限公司与埃及尼罗河文化台合作谅解备忘录》
- 5.《华策影视集团与阿联酋智慧未来文化服务公司关于成立中国杭州国际影视合作区中阿影视文化交流平台合作协议》
- 6.《阿里巴巴文化传媒有限公司与中东广播中心关于《2019天猫双11狂欢夜》合作意向书》
- 7.《浙江广播电视集团与黎巴嫩绿线影视制作公司合作备忘录》
- 8.《芒果TV与中东广播中心关于设立中国节目专区的合作意向书》
- 9.《华策影视集团与埃及O2媒体集团关于播出电视剧的协议》
- 10.《宁夏广播电视台与中阿卫视战略合作协议》

## 《旅行者的足迹(中国篇)》掀起“中国热”

本报讯(广电集团 陈可人)《旅行者的足迹》(中国篇)系列纪录片共30集,每集20分钟,由浙江电视台国际频道和卡塔尔国家电视台联合摄制。多哈时间5月6日至6月6日在卡塔尔国家电视台播出,在当地引发一波“中国热”。卡塔尔国家元首埃米尔对节目的成功表示祝贺。

2018年9月27日,双方主创人员开始前往中国各地踩点,10月24日正式启动拍摄,脚步遍及浙江、北京、上海等10个省市。两个多月里,摄制组用镜头记录下这片广袤大地上的绿水青山、世界遗产、城市地标、高铁车站、民风民俗等。

2019年6月初,中国驻卡塔尔大使李琛接见中方制片人张炜,并表示愿意在中卡今后的媒体合作中给予更大支持。7月上旬,浙江省委宣传部收到来自中国驻卡塔尔使馆的感谢信,称愿以此次纪录片取得成功为契机,进一步促进卡媒体和浙江省等国内媒体交流合作,共同做好“中国形象”海外传播工作。

据悉,《旅行者的足迹》(中国篇)英文版的制作已排上日程,计划11月完成。

## 中阿广播电视及网络视听合作成果展充满浙江元素

本报讯(省局 宗禾)为推广中国与阿拉伯国家广播电视合作经验,宣介中国广播电视和网络视听传播发展成就,拓展中阿在该领域合作空间,中阿广播电视及网络视听合作成果展举办。展览秉持“一带一路”倡议所确定的“共商、共建、共享”的原则,邀请了中国国际电视总公司、浙江广播电视集团、浙江华策影视股份有限公司、浙江华数数字电视传媒集团有限公司、中国(浙江)影视产业国际合作区等11家单位参加,集中展示中阿双方在合作传播、联合制作等方面取得的成果,包括首个在阿拉伯地区开播的电视中国剧场、首部中国与阿拉伯地区合拍

的动画片《孔小西和哈基姆》、首个在中国播出的阿拉伯地区综艺节目《阿拉伯达人秀》;在技术与产业方面,集中展示了中国广播电视近年来推动媒体融合发展,以及智慧广电、5G广电应用、超高清内容制作系统、应急广播系统等最新技术,为中阿广播电视及新媒体合作描绘了广阔前景。

浙江元素在展览上大放光彩。由浙江电视台国际频道和卡塔尔国家电视台联合摄制的纪录片《旅行者的足迹》吸引了不少中外参观者的目光。这部纪录片全方位展示浙江的人文风景和营商环境,在卡塔尔国家电视台播出,在当地引发“中国热”。

浙江华数展示了“最多跑一次”居家办业务和广电5G创新产品。其中,居家办可在电视端办理涉及社保、住房、公积金、市民卡等多个部门的50个事项,真正做到让用户“一次都不用跑”。目前已覆盖杭州市区及郊县共计140多万的家庭用户。华数还展示了“4K超高清视频监控”业务,该产品是华数与华为深入开展“广电5G建设专项”的初步成果之一,已具备在5G网络环境下规模部署应用能力。浙江华策与中国(浙江)影视产业国际合作实验区共同受邀,展示中阿双方在合作传播、联合制作等方面取得的成果。

## 浙江和阿拉伯国家广电合作潜力大

本报讯(省局 宗禾)浙江和阿拉伯国家分处“一带一路”东西两端交汇地带,双方开放合作源远流长,经贸交流密切。近几年来,浙江与阿拉伯国家广播电视交流合作取得积极突破。如浙产电视剧《鸡毛飞上天》《欢乐颂》《父母爱情》先后在埃及等多个阿拉伯国家电视台播出,获得一致好评。

今年5至6月份,由浙江电视台与卡塔尔国家电视台联合摄制的30集系列纪录片《旅行者的足迹》(中国篇)阿拉伯语版在卡塔尔国家电视台播出,在当地引发了“中国热”,开创了中国与阿拉伯国家互惠共赢的媒体合作新模式,卡塔尔国家元首亲自来电祝贺;华策集团在优兔(You-Tube)平台开设阿拉伯语频道,面向中东、北非地区为主的阿拉伯语观众发行电视剧14部582集。

2018年,浙江出口影视内容产品4090.18小时,电视剧131部5349集、

动画电视306.57小时,其中电视剧和动画片出口总额3991.74万美元,同比增长187.38%,位居全国第1位。浙江和阿拉伯国家之间的广播电视交流虽然在点上有突破,但在深度和广度上仍有很大潜力。随着第四届中阿国家广播电视合作论坛在浙江举行,浙江与阿拉伯国家的广播电视合作迎来了新契机。论坛举办期间发表的《中阿广播电视合作论坛杭州宣言》和“亚洲影视交流合作计划”,以及浙阿签署的一系列合作项目,为浙阿双方深化在广播电视政策、内容创作与能力建设、智能化和网络视听传播等领域的合作创造了条件。下一步,浙江广播电视系统将进一步加大力度,创新项目,多点发力,推动浙阿两地广播电视交流合作向纵深发展。

在重点项目落地上,着力抓好浙江广电集团与黎巴嫩绿线影视合作、浙江广电集团与阿尔及利亚公共广播电视集团人文纪录片合作、优酷与中

东广播中心《2019天猫双11狂欢夜》、华策影视集团与埃及O2媒体集团播放电视剧、浙江电视台与卡塔尔国家电视台联合制作《旅行者的足迹》(中国篇)英语版等,推动形成实质性重大成果。在深化双方战略合作上,主动参与国家有关广播电视对外推广工程和计划,实施浙江丝绸之路影视桥项目、“浙产影视剧对象本土化语言译配”工程,通过语言译配、参加节展、媒体交流、赴阿拉伯国家拍摄节目等手段,开展广播电视节目共同创作生产。在建好中阿广电交流平台上,将支持横店影视产业实验区、中国(浙江)影视产业国际合作实验区建设,办好中国国际动漫节、中国·横店影视节、戛纳电视节中国(杭州)国际影视内容高峰论坛(MIP China)、西湖国际纪录片大会等国际化节展品牌,充分发挥广播电视产业基地集聚效应和会展功能优势,为深化浙江和阿拉伯国家广电交流合作搭建平台。